



ALWAYS  
TO BE TRUSTED





## 絶対的な信頼性

私たちは、人々の生活を快適にするソリューションを提案しています。”Jets™真空衛生システム”-今までなかった心地よさ。

お客様重視で考えるのであれば、Jets™真空衛生システムを装備することは自然な選択です。

私たちは、お客様との関係、提供する製品に誇りを持っています。これらは、私たちが常に信頼されていることを確信させてくれます。



VACUUMARATOR™ PUMP BY JETS™

これまでの実績は、あらゆる種類の船でJETS™真空衛生システムが採用されている理由の1つです。



## あらゆる種類の船舶に対して よりスマートな衛生システム

JETS™真空衛生システムは、トイレが1台だけのキャビンから数千人の乗客を乗せた世界最大のクルーズ船まで、あらゆるシナリオで使用可能です。

バキューレーター™ポンプは、設置面積が小さく重量が軽いので、設置場所の選択肢を広げ、大幅な軽量化を実現しました。これらは、エネルギー消費量の低減と並んで、デザイナーや造船所、オーナーに好まれる要素のひとつです。

設置・操作・メンテナンスが簡単なJETS™真空衛生システムは、高水準の品質と信頼性で知られており、乗組員や乗客、さらには陸上の顧客からも高く評価されています。

JETS™真空衛生システムは、JETS™真空トイレとバキューレーター™ポンプに接続された独自の汚水処理装置: JETS™ECOMOTIVE™を組み合わせ、最高の知識と30年の経験を活かしてつくられています。



JETS™ TOILETS



VACUUMARATOR™ PUMP BY JETS™



ECOMOTIVE™ BY JETS™



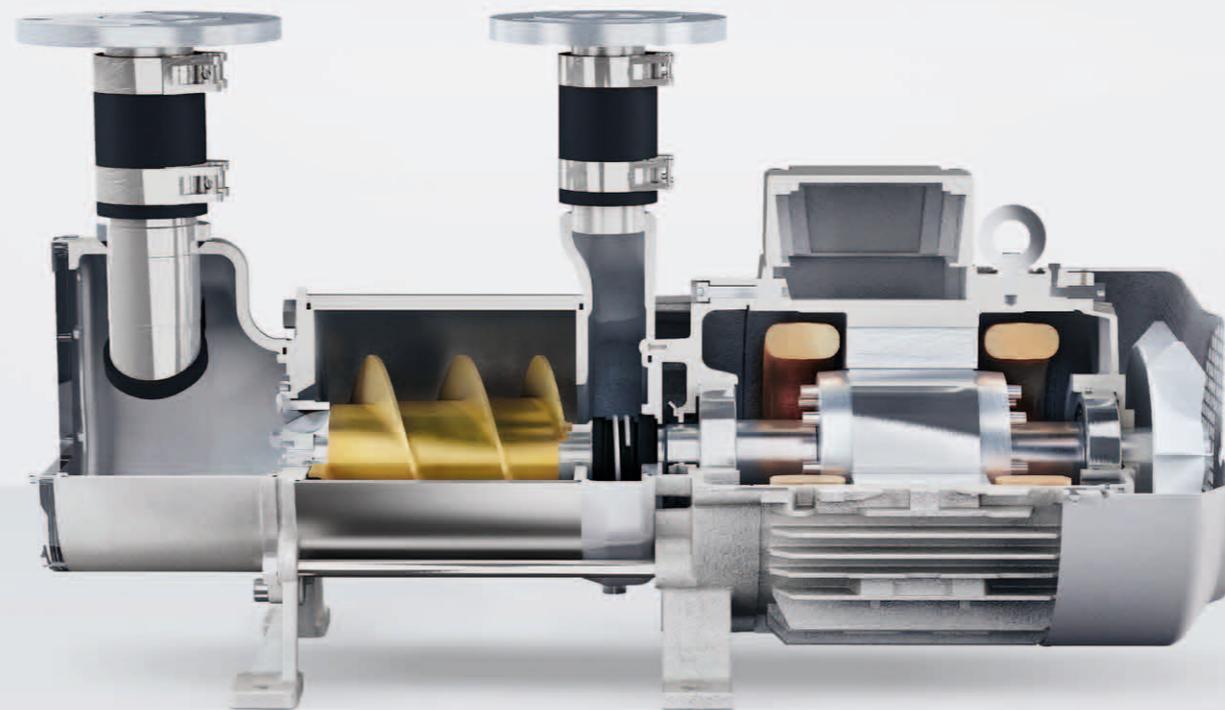
## システムの心臓部

バキューマレータ™ポンプは、JETS™真空衛生システムの心臓部です。このポンプで真空をつくり、更に汚水の粉碎及び排水を同時に行います。

バキューマレータ™ポンプは、衛生システムにおいて最もコンパクトで信頼できる真空発生装置です。真空下にて、汚水(ブラックウォーター/グレーウォーター)を非常に効率的に輸送します。

最初のバキューマレータ™ポンプは、1989年にJETS™によって発明・製作された画期的なサニタリーソリューションでした。それ以来、JETS社は継続的な研究開発、技術の向上に取り組み、容量を拡大いたしました。

その信頼性と完璧な品質で知られるJETS™製バキューマレータ™は、世界中で現在60,000台以上が活躍しています。



バキューマレータ™ポンプ  
独自の利点:

### 柔軟性

コンパクトなサイズ、小さな接地面、低重量により、独自の設置柔軟性を実現しています。

### 卓越した信頼性

ノルウェー製のバキューマレータ™ポンプは、真空サニタリーシステムに使用可能な最も信頼性の高い真空発生装置です。

### 大容量

バキューマレータ™ポンプは、他に類のないシステム性能を提供します。



ECOMOTIVE™ SEWAGE  
TREATMENT PLANT BY JETS™

## 最上の組み合わせ

污水处理装置ECOMOTIVE™は、バキューマレータ™ポンプと適合するよう開発されました。JETS™真空衛生システムは、プラントとして設置するか、必要に応じて個別に設置することができます。

最高の環境条件を満たしたこの組み合わせは、設置面の小ささと柔軟な設置場所の選択が特徴です。

JETS™真空衛生システムは、25年以上に渡り、独自の多様性を用いて、様々なメーカーやモデルの污水处理装置と組み合わせました。

JETS™によって設計・開発された污水处理装置ECOMOTIVE™は、JETS™の最高の品質と信頼、世界中のサポートやサービスと共に、この一歩を踏み出しました。

### 認証

IMO、EC、米国沿岸警備隊、カナダ運輸局、ロシア海運の認証を受けています。MARPOL Annex 227(64)の承認を受けています。

### 開発とテスト

Jets™によるEcomotive™は、当社の子会社であるEcomotive ASIによって、ノルウェー生命科学大学と緊密に協力して開発されました。このプラントは、汚水と生活排水の両方を処理するように設計されています。Ecomotive™は、真空トイレを備え付けた現地の学生寮にて実際に生活で利用し、テストされています。



パールトイレは、JETSTM独自の革新的な機能を備えた、簡単に洗えるトイレとして開発されました。特徴的なのは、便座と便器を別々に壁に取り付けることにより、非常に衛生的に保つことができます。

## デザイン賞を受賞

衛生システムに関して信頼性より重要なものではありませんが、デザインへも意識は高まってきております。

JETSTMトイレは、信頼度の高い操作性で評価をいただいておりますが、近年顧客の要求はデザイン性の良いものにシフトしています。

これらの要件を満たすために、Jets™はスカンジナビアのデザイナーとともに、エレガントで機能的なトイレを開発するのに成功しました。

JETSTMパールトイレは、ノルウェーデザイン協会の2014年度のデザイン優秀賞を受賞いたしました。



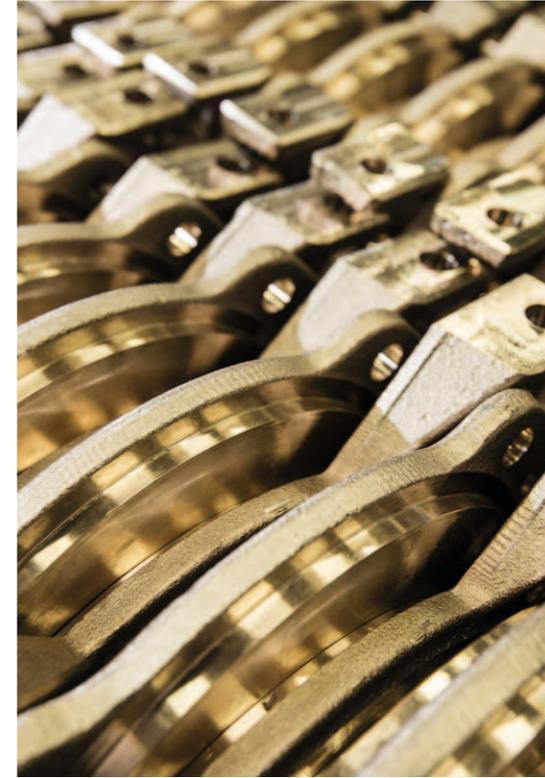
PEARL BY JETSTM  
壁掛け真空トイレ  
デザイン賞受賞



CHARM BY JETSTM  
壁掛け真空トイレ  
内側に縁のないノズルフラッシング  
清潔に保ちやすい

DIFFERENT NEEDS - DIFFERENT SOLUTIONS:





## 最高水準

JETS™製品とシステムはすべて丁寧に組み立てられ、徹底的にテストされた世界最高水準の製品です。

製品開発、生産、製品テスト、物流、サービスは、内部および外部の厳選されたネットワークによって行われ、毎回時間通りに最高の品質でお届けすることにより、世界中のお客様に満足頂いております。



## 品質管理

品質管理は生産工程に含まれており、高い信頼性により顧客満足を得ています。

世界中のJETS™施設に導入されている品質管理システムは、全てのJETS™施設が同じ厳格な試験手順を遵守していることを意味し、最終的に乗組員と乗客の双方にとって最良の航海へとつながります。

Jets™は、ISO 9001:2008および14001:2004に認定されています。





## JETS™へのアップグレード

節約・真空容量の追加・信頼性向上のために、既存の真空システムを最新のJETS™テクノロジーに交換することが可能です。

バキュマレータ™ポンプは、あらゆる真空システムの効率を改善します。JETS™にアップグレードすると、設置面積・消費電力・メンテナンス作業時間が大幅に減少されます。

また、消泡剤が不要になり、これらの化学物質に関連する費用と環境への影響がなくなります。

JETS™真空衛生システムへの切り替えは、船の通常運航を妨げることなく交換でき、JETS™真空衛生システムを稼働後すぐに節約が開始されます。

100隻以上のクルーズ船、多数の豪華ヨット、オフショア船が、JETS™真空衛生システムへ改装されています。JETS™へアップグレードしない理由は何もありません。



既にJETS™をお使いですか？バキュマレータ™ポンプ及びJETS™真空衛生システムの部品は、すべて継続的に改良されています。既存のJETS™機器は、船舶の運転を中断することなく最新のシステムに簡単に置き換えることができ、古いシステムからコスト効率の良いシステムへのアップグレードを容易に行えます。



## 世界中で、ノウハウと 専門知識が活用できる

JETS™には、30年に渡る真空トイレシステムと海洋衛生設備に関する独自のノウハウと専門知識が蓄積されています。このすべての知識は、いつでもご利用可能です。

JETS™とJETS™代理店は、スキル向上のため定期的にトレーニングプログラムを受講し、常に最新の知識を持っています。また、顧客・乗組員・技術スタッフのための特別なトレーニングも提供しています。

JETS™は、知識と経験を皆様と共有することを目指しております。Jets™製品とそれを接続する配管システムの建設および設置段階で、JETS™の知識と経験を喜んで提供いたします。

真空システムがその機能を十分発揮するには、正しく設計された配管設備が不可欠であることを、この分野で世界最高の能力を持つ我々は知っています。



#### JETS™グローバルネットワーク

- 本社
- JETS™代理店



JETS™代理店の詳細は、  
ホームページをご参照ください。  
[www.jetsgroup.com](http://www.jetsgroup.com)

## 我々は、納入後も お手伝いし続けます。

私たちは世界中のお客様のために常に努力し、お手伝いをし、ノウハウを共有することが、私たちの成功の鍵だと信じております。

JETS™の代理店は、お客様の現地のエキスパートであり、連絡先です。高いモチベーションをもった熟練したスタッフが、一流のテクニカルサービスとサポートを提供いたします。

JETS™の代理店は、日々の業務を中断することなく、問題を解決し、検査、設置および修理を行うために最大限の努力をいたします。

純正部品は、現地代理店のネットワークおよび中央ハブを通じて、世界中で入手可能です。

# THE PREFERRED SUPPLIER

簡単な設置・操作・メンテナンスは、JETS™が選ばれる  
大きな要因です。



ISLAND PERFORMER

ULSTEINIによって設計・建造されたこの洗練されたRLWI / IMR船は、  
2014年7月にIsland Offshoreに納品されました。

8 OUT OF 10

80%のオフショアサービス船に  
JETS™真空衛生システムが装備  
されています。



#### EDDA FIDES

スペインのビーゴにあるAstillero HJ Barrerasによって建造されたEdda Fidesは、2011年3月に世界で唯一宿泊施設を提供する単一船として就航しました。

長年Jets™は、オフショア船、宿泊施設プラットフォームおよび石油掘削船に真空システムを提供しています。多くの場合、既存の他社システムは、Jets™真空システムに置き換えられます。



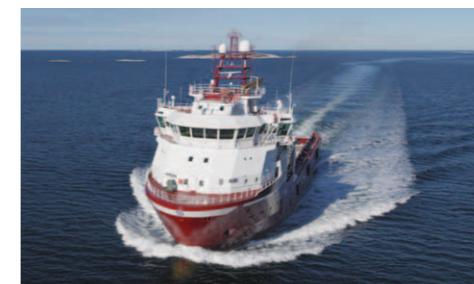
#### VIKING NEPTUN

Eidesvik艦隊で最大の船であるViking Neptunは、ノルウェーのSalt Ship Designによって寒冷気候のために開発されました。



#### GOLIAT FPSO

韓国のHyundai重工業が2015年に納入したこの画期的な浮動プラットフォームは、凍結しているバレンツ海の厳しい条件での作業のために設計されました。



#### DINA STAR

ノルウェーの造船所Klevenで建造されたDina Starは、軽工業とROV操作が可能な多目的な洋上船です。

コンパクトで効率性と信頼の高い真空発生装置を搭載したJets™システムは、世界有数のクルーズ船とフェリーに選ばれています。



#### MS FRAM

イタリアのFincantieriによって建造され、ノルウェーの極探検家ナンセンとアムンゼンが使用した船にちなんで命名されたHurtigrutenのグループ船は、北極海、グリーンランド、南極の寒い海域に冒険好きな乗客を運んでいます。



3,646 のクルーズの乗客が、最高の航海に乗り出しています。

#### CARNIVAL DREAM

最初の船Carnival Dreamは、2009年にFincantieriにより建造されました。Carnival MagicとCarnival Breezeの姉妹船と共に、イタリアで建造された最大の船です。



Photo: CC-BY-SA-3.0 Brian Burnell

#### EUROPA 2

世界最上級のクルーズ船として評価されているEuropa 2は、フランスのSt-NazaireにあるSTX Europeが2013年に建造した5つ星以上の客船です。

Hapag-Lloyd Cruisesにより運航され、516人の乗客収容能力を備えており、これまでにない最高のクルーズ体験ができます。

60,000

台のJETS™バキューマレータ™ポンプが、世界中で活躍しています。



KNM SKJOLD

現時点で世界最速の武装船舶Skjold-classのステルスミサイル船のうち6機は、現在ノルウェー王国海軍に使用されています。ノルウェーのUmoë Mandalで建造されたSkjold-classは、速度60ノットに達することができます。

世界中の海軍の選択肢に失敗は含まれていません。船員はミッションが達成されるまで休まず働き続けます。すべてのオンボードシステムもまた、中断されることなく安定して操縦させる必要があります。

世界中の客船、オフショア、商船、艦船、さらに陸上のビルや交通機関で60,000台のパキューマレータ™ポンプが使用されています。この事実が、JETS™が信頼性の高いシステムを提供できるという証明です。

真空衛生システムを1隻目に使用した世界中のオーナーが、2隻目にJETS™を選択するのはこのためです。



TYPE 45 DESTROYERS

英国海軍向けに建設された高度な誘導ミサイル駆逐艦であるタイプ45は、対空ミサイル戦闘用に設計されています。



QUEEN ELIZABETH

イギリスの新しいクイーンエリザベス級航空母艦の艦船で、最大40機の搭載が可能です。これまでに王立海軍向けに建設された最大の軍艦です。



CAPE CLASS PATROL BOATS

2013年から2015年にかけて、Austalによって建設された高速巡視艇のうち8隻が、オーストラリアの国境警備に重要な役割を果たす税関・国境警備局のもと就航しました。



## フィヨルドラインフェリー

フィヨルドラインの新しい高級クルーズフェリー“Stavangerfjord”と“bergensfjord”。共に、3000人の乗客に対応するJETS™真空衛生システムを備えています。

いくつかのトイレは1時間に20回ほど使用されるため、客船やフェリーは海洋衛生上の重要な課題の一つです。

何十年もの実績と世界中の何百人もの船主様が満足されている事実から、我々が客船やフェリーで成功を収めていると言えるのです。



## アイデアから成功へ

JETS™は、情熱、優れた技能、そして何世紀にも渡る伝統のあるノルウェーの西海岸の海洋コミュニティで1986年に設立されました。

JETS™は、現在のマーケット・リーダーです。JETS™によって発明されたバキューマレータ™ポンプは、業界に革命をもたらし、現在では世界中で好まれるJETS™真空衛生システムの中核となっています。

我々は、常にお客様に実用的で信頼性が高く環境に優しいソリューションを提供するために、私たちのアイデアを洗練してきましたし、これからも続けてまいります。



Jets Vacuum AS, Myravegen 1, N-6060 Hareid, Norway  
Tel.: +47 70 03 91 00 – E-mail: [post@jets.no](mailto:post@jets.no)  
[www.jetsgroup.com](http://www.jetsgroup.com)



株式会社ヒロ・スキャンテック  
〒658-0015 神戸市東灘区本山南町8-6-26 東神戸センタービル E棟4F  
Tel : 078-891-3937 Fax: 050-3453-5546  
E-mail : [info@hiroscantek.jp](mailto:info@hiroscantek.jp)  
<https://hiroscantek.jp>